



# The Parish Community of Our Lady of the Angels

Church of the Immaculate Conception (ICC), est. 1875  
Church of Saint Joachim (SJC), est. 1901

Parish Office Address: 21-23 Bayard Street, Trenton, NJ 08611-1344

Phone: 609-695-6089 Fax: 609-695-4376

Email: [olaparish@olanj.org](mailto:olaparish@olanj.org) Website: [www.olanj.org](http://www.olanj.org)

Parish Office Hours - Horario de la Oficina Parroquial

Monday thru Friday : 9:00AM - 1:00PM and Monday thru Thursday 4:30PM - 8:30PM

**Founded July 2005**

## Parish Clergy:

Rev. Fr. Caesar Rubiano, ext. 104

Msgr. John Dermond

Mr. Guido Mattozzi, Deacon

Mr. Michael Scannella, Deacon

## Parish Trustees:

Mrs. Clara Gioe

Mr. Robert Sanna

## Parish Staff:

### Administrative Assistant

Mrs. Greys Lopez, ext. 118

### Bookkeeper:

Mr. Ray Micharski, ext. 100

### Faith Formation &

#### Pastoral Care

Mrs. Barbara Sanna, ext. 107

Mr. Carlos Rodas, ext. 107

### Music Director:

Ms. Yuko Unehara, ext. 103

### OLA Choir Director

Mr. Joe Pucciatti

### Sacristan:

Mr. Álvaro Rivera, ext. 105

### Youth Group

Mr. Leonardo Aceituno, ext. 108

### Secretary:

Lucia Cruz Barrita ext.101

### Office Support Staff:

Julio Alvarez, ext. 112

### Facilities Staff:

Mr. Mario Huitz

Mrs. Xinia Monge

## Weekday Mass Schedule

Monday - Friday, 12:15PM English (SJC)

Jueves: 7:00PM Español (SJC)

## Weekend Mass Schedule-English

Saturday: 4:00PM (SJC)

Sunday: 9:30AM (SJC)

11:00AM (ICC)

## Misas de Fin de Semana-Español

Sábado: 6:30PM (SJC)

Domingo: 7:45AM (SJC)

12:30PM (ICC)

5:00PM (SJC)

## Confessions/Confesiones

Saturdays/Sábado

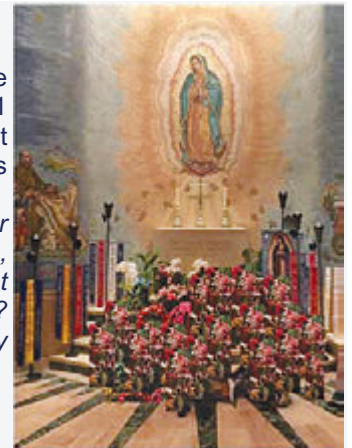
3:15PM to 3:45PM/or by appointment

5:45PM a 6:15PM / o por cita

## The Traveling Guadalupe Torches

On December 12 of each year the Catholic Church celebrates the Feast of Our Lady of Guadalupe, marking the day when in 1531 the Blessed Mother appeared in Mexico to a 57-year old peasant named Juan Diego. On that day and in that moment the hills of Tepeyac are overcome by a silence when our Lady tells him: *"Listen and let it penetrate your heart...do not be troubled or weighed down with grief. Do not fear any illness or displeasure, anxiety or pain. Am I not here ...who am your Mother? Are you not under my shadow and protection? Am I not your fountain of life? Are you not in the folds of my mantle? ...In the crossing of my arms? Is there anything else you need?"*

In the Diocese of Trenton, we will celebrate the first lighting and send off of the Traveling Guadalupe torches on October 27<sup>th</sup> in the Co-Cathedral of St Robert Bellarmine in Freehold. Bishop O'Connell will light and bless the Traveling Guadalupe Torches. The torches will then tour the four counties of the Diocese joining our diocesan family in various ceremonies, special Masses, and much fellowship. The flame carries a message of peace and hope on its journey and brings that peace and hope into the parishes it visits. The parishes devote this time to Our Lady of Guadalupe and she takes them into her mantle just as she did with Juan Diego. The torches will be traveling throughout the parishes of the Diocese of Trenton for the month of November. Then they will process down the streets of Trenton and finally come home to the Cathedral on Dec 1<sup>st</sup> where, just as in the Basilica, our Bishop will be there to receive them with the Holy Mass. Our Lady will bring the entire torch following pilgrimage to her Son in the Mass. We hope you can join us.



## La Antorcha Guadalupana

Cada año, el 12 de Diciembre la Iglesia Católica celebra la fiesta de la Virgen de Guadalupe, marcando el día, en el año 1531, en que nuestra madre bendita se apareció en México a un campesino llamado Juan Diego. En ese día y en ese momento, los cerros del Tepeyac fueron cubiertos de silencio, donde nuestra señora le dice: *"Escucha, y ponlo en tu corazón, hijo mío el menor, que no es nada lo que te asusta y aflige. Que no se perturbe tu rostro, tu corazón; no temas esta enfermedad, ni ninguna otra enfermedad y agustia. ¿No estoy yo aquí que soy tu Madre? ¿No estás bajo mi sombra y resguardo?, ¿No soy yo la fuente de tu alegría? ¿No estás por ventura en mi regazo? ¿Tienes necesidad de alguna otra cosa?"*

En la Diócesis de Trenton, se encenderán y se enviarán las antorchas Guadalupanas. El 27 de octubre en la Co-Catedral de St. Robert Bellarmine en Freehold, nuestro Obispo David O'Connell las va a bendecir y enviar en su peregrinaje. Las antorchas van a llegar a los cuatro condados de la Diócesis, siendo recibidas por nuestra familia diocesana en varias ceremonias, en Misas, y eventos especiales. Las llamas de la antorcha llevan con ellas y encienden el mensaje de paz y esperanza en su recorrido. Las parroquias dedican este tiempo a Nuestra Señora de Guadalupe y ella los acoge con su manto. Las antorchas van a recorrer la Diócesis el mes de Noviembre. Al final, van a peregrinar por las calles de Trenton y llegarán a la Catedral el 1.º de Diciembre, donde como en la Basilica, nuestro Obispo estará presente para recibirles con la Santa Misa. Nuestra Señora traerá la antorcha a su hijo en Misa después del peregrinaje. Esperamos que pueda acompañarnos.

**Dos Santos para Celebrar.** Esta semana y como anticipación para el gran domingo de Misión en la Iglesia de la próxima semana quiero que pensemos en la gran vida de estas dos santas que siguen inspirándonos hasta hoy. En las cosas pequeñas llegaremos a ser grandes. En el rechazo de lo material nos quedamos con la mejor parte, y en el abandonarnos en Jesús ganamos el Reino.



**SANTA TERESA DE JESÚS.** Nació en Ávila (España) el año 1515. Mujer de excepcionales dones de mente y de corazón, a los 18 años entró en el Carmelo. A los 45, para responder a las gracias extraordinarias del Señor, emprendió una vida cuyo lema sería: «O sufrir o morir». Fundó el convento de San José de Ávila, primero de los 15 Carmelos que establecería en España. Con san Juan de la Cruz, introdujo la gran reforma carmelitana. Sus escritos son un modelo seguro en los caminos de la plegaria y perfección. Supo conciliar el don de gentes con el trato íntimo con Cristo, el espíritu emprendedor con la oración contemplativa, la actividad incesante con la unión mística con Dios, que ella nos describe con el lenguaje llano del pueblo. Contribuyó a la renovación de la entera comunidad eclesial. Murió en Alba de Tormes (Salamanca) el año 1582, la noche del 4 de octubre, convertida en 15 de octubre por la reforma gregoriana del calendario. Pablo VI la declaró en 1970 Doctora de la Iglesia.

**SANTA MARGARITA MARÍA DE ALACOQUE,** En la festividad de San Juan evangelista de 1673, sor Margarita María, que tenía 25 años, estaba en adoración ante el Santísimo Sacramento. En ese momento tuvo el privilegio particular de la primera de las manifestaciones visibles de Jesús que se repetirían durante dos años más, todos los primeros viernes de mes. En 1675, durante la octava del Corpus Christi, Jesús se le manifestó con el corazón abierto, y señalando con la mano su corazón, exclamó: He aquí el corazón que ha amado tanto a los hombres, que no se ha ahorrado nada, hasta extinguirse y consumarse para demostrarles su amor. Y en reconocimiento no recibo de la mayoría sino ingratitud. Las extraordinarias visiones con que fue favorecida le causaron al principio incomprendimientos y juicios negativos. En el último periodo de su vida, elegida maestra de novicias, tuvo el consuelo de ver difundida la devoción al Corazón de Jesús, y los mismos opositores de un tiempo se convirtieron en fervorosos propagandistas. Murió a los 43 años de edad, el 17 de octubre de 1690.

---

**Two Saints to Celebrate.** This week, and as an anticipation of World Mission Sunday the following week, I would like us to reflect on the great life of these two female saints as they keep inspiring us today. In small things, we will become great. In rejecting material pleasures we keep the best part, and in abandoning ourselves to Jesus we gain the Kingdom.

**St. Teresa of Jesus.** She was born in Avila, Spain in the year 1515. She was a woman of exceptional graces of heart and mind. At 18, she joined the Discalced Carmelites. At 45, and as an answer to the extraordinary graces the Lord bestowed on her, she began a life whose motto would be “Or suffering or death”. She founded the convent of St. Joseph of Avila, which was just the first one of 15 others she established in Spain. Working together with St. John of the Cross, they introduced the great Carmelite reform. Her writings are a sure path of prayer and perfection. She was able to combine both friendship with people and an intimate relationship with Christ; a spirit of action with contemplative prayer; unceasing activity with a mystical union with God, which she describes for us in the plain language of the people. She contributed to the reform of the whole ecclesiastical community. She died at Alba de Tormes (Salamanca, Spain) the night of October 4, in the year 1582, which turned to be the night of October 15, because of the Calendar reformation introduced by Pope Gregory XIII. Blessed Paul the VI declared her Doctor of the Church in 1970.

**St. Margaret Mary Alacoque:** In the feast of St. John the Evangelist of 1673, Sr. Margaret Mary, who was then 25 and who was in adoration of the Blessed Sacrament, had the privilege of the first visible manifestation of our Lord that would repeat during the following two years, the first Fridays of each month. In 1675, during the octave of Corpus Christi, Jesus appeared to her with His Heart pierced and with his hand pointing to his heart, he exclaimed: “Here it is the heart that hath so loved men, that hasn’t reserved nothing to himself until exhausting and consuming itself to show them His love. In response, he received nothing more than ungratefulness”. The extraordinary visions with which she was endowed at the beginning brought her just incomprehension and negative judges, but during the last period of her life, she was elected master of female novices and had the consolation to see the spreading of the devotion to the Sacred Heart of Jesus and the very same who opposed her, turned to become fervent advocates. She died at 43, on October 17, 1690.



### The Youth Group "The Next Generation"

We'll meet on Monday, October 15, 2018 at 7:00PM in Centennial Hall in SJC.

Come join us! We'll be having Movie Night October 29th at 6:00pm.

**We'll be waiting for you!!**



### Grupo de Jóvenes "La Nueva Generación"

Se reunirá el Lunes, 15 de octubre de 2018 a las 7:00PM en el Salón Parroquial de SJC.

Ven y acompáñanos! Tendremos Noche de Película, octubre 29 a las 6:00pm.

**TE ESPERAMOS!!**



### Clases de Virtus para Jóvenes

Invitamos a todos los jóvenes el Sábado 20 de octubre de 9:00am a 12:00pm en las instalaciones de San Joaquín, a una clase de Virtus que se enfoca en enseñarle a los jóvenes como protegerse del abuso infantil. Los esperamos!



### Guadalupe Torche

Will be coming to Our Lady of the Angels Parish: Sunday, October 28 – Saturday, November 3

Please join us and be part of this diocesan event.

#### Activities during the Week

##### Sunday, October 28:

- Join us in receiving the Traveling Guadalupe Torch at the Church of the Immaculate Conception (ICC) at 12:20pm.
- We will start the rosary at 12:00pm.
- All are welcomed to bring candles or images of our Lady of Guadalupe to have blessed. We hope you will join this grand celebration!

##### Tuesday, October 30:

- We will be watching "Guadalupe" after the 12:15 Mass
- Video Presentation of Juan Diego (English) in SJC, 6:00PM - 6:30PM (First Communion students)
- Holy Rosary (English) in SJC 6:30PM (Confirmation students)

##### Thursday, November 1 and Friday November, 2

- The Torch will join us during both Masses
- We will have 12:15pm & 7pm Bilingual Masses

##### Saturday, December 1:

- Guadalupe Pilgrimage through the street of Trenton, gathering in the gymnasium at ICC at 7:00AM & start walking at 9:00AM
- Mass with Bishop O'Connell, C. M. at the Cathedral of St. Mary of the Assumption, at 12:00PM



### Antorcha Guadalupeana

En la Parroquia de Nuestra Señora de los Ángeles domingo, 28 de octubre – sábado, 3 de noviembre.

Acompáñanos a ser parte de este evento diocesano.

#### Actividades durante la Semana

##### Domingo, 28 de octubre:

- Acompáñenos a recibir la Antorcha Guadalupeana en la Iglesia Inmaculada Concepción a las 12:20PM.
- Empezaremos el Rosario a las 12:00pm.
- Pueden traer velas o imágenes de la Virgen de Guadalupe que deseen bendecir. ¡Esperamos nos acompañe a esta gran celebración!
- Oraciones con el Grupo Maria Auxiliadora en SJC, 4:00PM

##### Lunes, 29 de octubre:

- Oración a Nuestra Señora de Guadalupe y noche de película - Centennial Hall, 6:00PM

##### Martes, 30 de octubre:

- Presentación del video de *Juan Diego* (Inglés) a los niños de Primera Comunión en SJC, de 6:00PM a 6:30PM
- Rosario con los jóvenes de Confirmación en SJC de 7:30PM a 8:00PM

##### Jueves, 1 y Viernes 2 de noviembre:

- La Antorcha nos acompañará durante las Misas
- Tendremos Misas bilingües a las 12:15pm y 7pm

##### Sábado, 1 de diciembre:

- Peregrinación Diocesana en honor de Nuestra Señora de Guadalupe Nos reuniremos en el gimnasio de la Iglesia Inmaculada Concepción a las 7:00AM para empezar a caminar por las calles de Trenton. Para dirigiremos en peregrinación a la Catedral Santa María de la Asunción
- Misa a mediodía con el Obispo David M. O'Connell, C. M. en la Catedral

Mil gracias a todos los voluntarios de Nuestra Parroquia por su dedicación, esfuerzo y entrega para construir el reino de Dios. Apreciamos el tiempo que dedican en las diferentes tareas de la iglesia. Nuestra Parroquia no sería la misma sin su ayuda.

Si usted aun no es parte de nuestro equipo de voluntarios, acérquese a la oficina parroquial para aprender mas de las oportunidades disponibles.

*“Y todo lo que hagan, de palabra o de obra, háganlo en el nombre del Señor Jesús, dando gracias a Dios el Padre por medio de él.” Colosenses 3:17*



A thousands thanks to all volunteers of Our Parish, for your dedication, effort, and commitment in the construction of the Kingdom of God. We appreciate the time that is invested in all the different tasks around the church, our Parish would not be the same without you.

If you're not yet part of the team of volunteers, please approach the office to learn about the different opportunities available.

*“And whatever you do, in word or in deed, do everything in the name of the Lord Jesus, giving thanks to God the Father through him.” Colossians 3:17*



**A SPECIAL THANK YOU**

Thank you to all who have given to the Annual Catholic Appeal! If you missed Commitment Weekends last month and would like to make a pledge or received more information about the campaign, please call Greys López at 609-695-6089 ext. 118. During the month of September, we raised \$ \$3,204 toward our \$40,000 goal. As of today, we have collected a total of \$33,432.44. However, not everything has been accomplished—our job is not yet done. With \$6,567.56 remaining toward our goal, we need your help today. Your gift to the Annual Catholic Appeal is greatly appreciated!

**UN AGRADECIMIENTO MUY ESPECIAL**

¡Gracias a todos los que han contribuido para la Campaña Católica Anual! Si por alguna razón no estuvo los fines de semana de compromiso y le gustaría hacer su promesa o recibir más información de la campaña, por favor comuníquese con Greys López al 609-695-6089 ext. 118. Durante el mes de septiembre recaudamos \$3,204, con esta cantidad hemos llegado a un total de \$33,432.44 hacia nuestra meta de \$40,000. Pero, nuestro trabajo no ha terminado. Aun nos hace falta recaudar \$6,567.56 y necesitamos de su ayuda ahora. ¡Sus donaciones son muy agradecidas!

**FOOD COLLECTION & COIN COLLECTION**

Our next food and coin collection will be on the weekend of **October 20/21**. *Thank you for your support!*

**COLECTA DE ALIMENTOS & COLECTA DE MONEDAS**

La próxima colecta de alimentos y de monedas será el fin de semana del **20/21 de octubre**. *¡Gracias por su apoyo!*



**Financial Council Meeting**

Tuesday, October 16, 2018  
6:00PM in lower parish office of SJC

**Pastoral Council Meeting**

Wednesday, October 17, 2018  
6:00PM in lower parish office at SJC



**Reunión de Consejo Financiero**

Martes, 16 de Octubre de 2018 a las 6:00PM  
en la sótano parroquial de SJC

**Reunión de Consejo Pastoral**

Miércoles, 17 de octubre de 2018 a las 6:00PM  
en la sótano parroquial de SJC

**QUESTION OF THE WEEK**

How does attachment to my goods prevent me from entering the Kingdom of God? In what way could God help me?

**PREGUNTA DE LA SEMANA**

¿Cómo el apego a mis bienes me impide entrar en el Reino de Dios? ¿De qué manera podría ayudarme Dios?

**Support our Parish with online offering  
On the following link:**

<https://olanj.churchgiving.com>

or for more information, please contact Greys López at 609-695-6089 ext. 118 or [olaparish@olanj.org](mailto:olaparish@olanj.org)



**Apoye economicamente a nuestra parroquia donando en línea , en el siguiente link:**

<https://olanj.churchgiving.com>

Para mas información comuníquese con Greys López at 609-695-6089 ext. 118 “o” [olaparish@olanj.org](mailto:olaparish@olanj.org)

**OUR SACRIFICIAL OFFERING - NUESTRA OFRENDA**

**WEEK OF SEPTEMBER 06/07: \$11,241**

Candle offering - Ofrenda de velas \$293

Online offering for September - Ofrenda en línea de Septiembre \$3,785.00

*Thank you for your support! - ¡Gracias por su apoyo!*



**THE ROSARY**

The month of October is dedicated to the Holy Rosary, one of the best known of all Catholic devotions. The best way to celebrate the month is praying the Rosary. We will pray the Rosary before all weekend Masses in October.

**EL ROSARIO**

El mes de octubre está dedicado al Santo Rosario, una de las más conocidas devociones católicas. La mejor manera de celebrar este mes es rezando el Rosario. Durante el mes de octubre, vamos a orar el Rosario antes de todas las Misas.

**20 Week Club Dinner**

Friday, October 26, 2018

6:00PM at Stone Terrace by John Henry's

Cost is \$100. This include a full course dinner meal, wine, cash bar, entertainment, and cash prizes from \$1,000 to \$100. Winners don't need to be present to win. For more information or to purchase tickets, contact the parish office at 609-695-6089.

**Club de las 20 Semanas**

Viernes, 26 de octubre de 2018

6:00PM en Stone Terrace by John Henry's

Costo: \$100. Incluye cena el día del sorteo, vino, música y grandes premios que van desde \$1,000 a \$100. No se necesita estar presente en el sorteo para ganar. Para más información o para comprar boletos, llame a la oficina parroquial al 609-695-6089.

ALL THESE AND MORE YOU CAN FIND AT [FORMED.ORG](http://FORMED.ORG)  
Parish Code: HMWJR4

**THE 13th DAY.** In a world torn apart by persecution, war, and oppression, three children in Fatima, Portugal, were chosen by God to offer an urgent message of hope to the world. Based on the memoirs of the oldest seer, Lucia Santos, and many thousands of independent eye-witness accounts, The 13th Day dramatizes the true story of three young shepherds who experienced six apparitions of Our Lady between May and October 1917, which culminated in the final prophesied Miracle of the Sun on October 13. Abducted from their homes, thrown into prison, and interrogated under the threat of death in the government's attempt to silence them, the children remained true to their story about the crucial messages from Mary of prayer, repentance, and conversion for the world. Our Lady gave a secret to the children told in three parts, from a harrowing vision of hell, to prophetic warnings of future events including the advent and timing of the Second World War, the spread of Communism, and the attempted assassination of the Pope. To watch this movie, go to the [formed.org](http://formed.org) website and register, if you have not done so yet. ITS FREE!!!!

**EL DÍA 13.** En un mundo destrozado por persecución, guerra y opresión, tres niños en Fátima, Portugal, fueron elegidos por Dios para ofrecer al mundo un mensaje urgente de esperanza. Basada en las memorias de la vidente mayor, Lucía Santos, y miles de testimonios de testigos independientes, la película El Día 13 lleva a cabo una dramatización de la verdadera historia de los tres pastorcitos, quienes reciben seis apariciones de Nuestra Señora entre mayo y octubre de 1917, que culminaron con el ya antes profetizado Milagro del Sol, el 13 de octubre. Aunque fueron secuestrados de sus hogares, llevados a la prisión e interrogados bajo la amenaza de muerte en el intento del gobierno de silenciarlos, los niños permanecieron firmes en su historia acerca de los mensajes cruciales de María con respecto a la oración, al arrepentimiento y a la conversión del mundo. Nuestra Señora le dio un secreto a los niños, que fue dado en tres partes, que comprende desde una visión horribla del infierno, hasta las advertencias proféticas de eventos futuros que incluían la Segunda Guerra Mundial, la propagación del Comunismo y el intento de asesinato del Papa. Para ver esta película, ir a la página Web [formed.org](http://formed.org) y regístrese. ES GRATIS!!!

Esto y más puedes encontrar en [FORMED.ORG](http://FORMED.ORG)  
Código para ingresar: HMWJR4

**VOICES for MISSION - WORLD MISSION SUNDAY 10/21 & 10/22**

NEXT WEEKEND, we will celebrate World Mission Sunday. Pope Francis invites the entire Church to support the mission dioceses in Africa, Asia, the Pacific Islands, and parts of Latin America and Europe, where priests, religious and lay leaders serve the world's most vulnerable communities. Please keep the Pope's missions in your prayers and be generous in next week's collection for the Society for the Propagation of the Faith.

**VOCES para LA MISIÓN - DOMINGO MUNDIAL DE LAS MISIONES 10/21 y 10/22**

EL SIGUIENTE FIN DE SEMANA celebramos el Domingo Mundial de las Misiones. El Papa Francisco invita a toda la Iglesia a apoyar a las diócesis misioneras de África, Asia, las Islas del Pacífico y partes de Latinoamérica y Europa, donde sacerdotes, líderes religiosos y líderes laicos sirven a las comunidades más vulnerables del mundo. Por favor, sigan orando por las misiones del Papa, y sean generosos en la colecta de la semana entrante para la Sociedad para la Propagación de la Fe.

**SUMMER PROJECT**

Many thanks to all who helped economically with the annual Summer Project of Our Lady of the Angels Parish. The collection took place during the months of August and September. The total collected was \$20,295. Your generosity will be blessed and is greatly appreciated by the community. Like all other years the money will be used to improve our Church and other facilities. God bless you, Fr. Cesar Rubiano

**PROYECTO DE VERANO**

Mil gracias a todos los que hicieron llegar su ayuda económica para el proyecto anual de verano de Nuestra Señora de los Ángeles, el cual fue recolectado durante los meses de agosto y septiembre. El total recibido fue \$20,295 Muchas gracias por su generosidad, como todos los años, el dinero será utilizado para mejorar nuestras Iglesias e instalaciones. Dios le Bendiga, P. Cesar Rubiano

## Our Parish Info

### Commemoration of The Faithful Departed

Wednesday, November 2, 2018

12:15PM & 7:00PM St Joachim Church (Bilingual)

Family & friends of our dearly beloved deceased of the past year (1 Oct. 2017 – 30 Sept. 2018) are invited to participate in a Mass of Remembrance. We are asking a family member to bring a small framed photo (5 x 7 or smaller) of the deceased to the Mass. Please do not bring the picture to the Parish Office, but only to the Mass that you will attend. *(Please make sure your name & phone number are written on the back).* The name of the recently deceased will be announced during the Mass and the photo will remain until November 23. **Kindly RSVP by October 25** which Mass you will be in attendance using the form below by placing it in the collection basket or sending it to the Parish Office. All parishioners are welcome to attend.

Name of deceased: \_\_\_\_\_

Date of death: \_\_\_\_\_

Your Name: \_\_\_\_\_

Phone # \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ I will attend the 12:15PM Mass at SJC

\_\_\_\_\_ I will attend the 7:00PM Mass at SJC

### SANCTUARY LAMP (SJC)

IMO Gonzalo Rubiano

Requested by Fr. Caesar Rubiano

### SANCTUARY LAMP (ICC)

IMO Teresa D. and Andres R.

Requested by Fr. Caesar Rubiano

*We have sanctuary lamps available for ICC  
for the week of October 21 & 28*

### SENIORS MEETING

The next Seniors Meeting will be on Wednesday, October 24, 2018 at 12:30PM in Centennial Hall.

### SANCTUARY GUILD

Next Corp. Communion will be on Sunday, October 28, 2018 at 9:30AM Mass at SJC  
No Business Meeting.

### LADIES OF THE BLESSED SACRAMENT

Next Corp. Communion will be on Sunday, November 4, 2018 at 11:00AM Mass at ICC  
Adoration at 10:30AM

## Información de Nuestra Parroquia

### Commemoración de los Fieles Difuntos

Miércoles, 2 de Noviembre 2018

12:15PM & 7:00PM St Joachim Church (Bilingüe)

Familia y amigos que han perdido un ser querido durante el 1 de Oct. 2017 al 30 de Sept. 2018 están invitados a participar de una Misa de conmemoración. Pueden traer una foto en marco (5x7 o mas pequeña) del difunto. Por favor NO traiga la foto a la oficina, solamente a la Misa que va asistir. *(Asegurese de que tenga su nombre y número de teléfono escrito atrás).* El nombre del difunto será anunciado durante la Santa Misa y la foto permanecerá en el altar hasta el 23 de Noviembre. **Por favor infórmenos antes del 25 de Octubre** a que Misa asistirá usando este formulario y depositándolo en la colecta o mandándolo a la oficina Parroquial.

Nombre del Difunto: \_\_\_\_\_

Fecha de fallecimiento: \_\_\_\_\_

Su Nombre: \_\_\_\_\_

Número de Telefono: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ Asistiré a la Misa de 12:15PM en SJC

\_\_\_\_\_ Asistiré a la Misa de 7:00PM en SJC



### CENTRO DE INFORMACIÓN

Domingo, 21 de octubre de 2018  
después de la misa de 12:30PM  
en ICC.

Para las personas que no pueden visitarnos en horas de oficina, la Parroquia está ofreciendo información sobre nuestros servicios y actividades tales como sacramentos, misas, ministerios, inscripciones, entre otros.

### Atención! Aspirantes a Monaguillos!

Las clases de entrenamiento para monaguillos han comenzado!

Las clases serán los martes y jueves durante cuatro semanas.

**Martes: 10/09, 10/16, 10/23, 10/30**

**Jueves: 10/11, 10/18, 10/25, 11/01**



### Aviso a la Comunidad

Las cartas necesarias para cualquier trámite van a ser entregadas a miembros de la parroquia **registrados y activos** solamente. Si aun no esta registrado, no tiene sobres, o ha cambiado de domicilio por favor pase a la oficina para realizar cualquier trámite necesario.

*Gracias por compartir esta informacion importante a sus seres queridos, amigos, y vecinos!*

INTENTIONS		REQUESTED BY		INTENTIONS		REQUESTED BY		EUCHARISTIC MINISTERS		LECTORS		ALTA R SERVERS	
<b>MONDAY, OCTOBER 15, 12:15PM</b> English † Rita Capone † Jean Russo † Anna Pedrini	Sanctuary Guild Cathy & Vera DiCostanzo Joseph & Kathy Buckley	English † Andrea Quarino † Mary Pontani † Bertha Paoletto <b>7:00PM SP</b> † Almas del Purgatorio		<b>THURSDAY, OCTOBER 18, 12:15PM</b> English † Andrea Quarino † Mary Pontani † Bertha Paoletto <b>7:00PM SP</b> † Almas del Purgatorio		Mr. & Mrs James Fuccello Mr. & Mrs. Richard Pozzi Rosa Amodio		Carol Carmignani Sandy Minelli Grace Monterosso Amalia Melgar					
<b>TUESDAY, OCTOBER 16, 12:15PM</b> English † David Sterner † Glenna Johnson † Michael Benedetti	Grace Keith Offredo JoAnne San Paolo	English † Ralph Corky Chiarello † Lucy Testa +Sandro Capasso		<b>FRIDAY, OCTOBER 19, 12:15PM</b> English † Ralph Corky Chiarello † Lucy Testa +Sandro Capasso		Mr. & Mrs James Fuccello Mr. & Mrs. Richard Pozzi Rosa Amodio							
<b>WEDNESDAY, OCTOBER 17, 12:15PM</b> English † Joseph Chiarello † Dorothy M. Forconi † Theresa Chiavarone Cohoon	Sister-in-law, Marie Silvestro Vera & Cathy DiCostanzo Mom	<b>Sanctuary Guild Cleaning Group # 3</b> <b>Friday October 26</b> Lorraine Lee – Sacristan, Elsie Mimmo, Diane Bonanno, and Teresa Naprowa		<b>Sanctuary Guild Cleaning Group # 3</b> <b>Friday October 26</b> Lorraine Lee – Sacristan, Elsie Mimmo, Diane Bonanno, and Teresa Naprowa		Josephine Bojacz & Claudia Cedeño Please pick up linens by Friday, October 19, 2018 <i>Thank you so much for your service!</i>		LORRAINE LEE ELISE MIMMO DIANE BONANNO TERESA NAPROWA					
<b>OCT. 20/21</b>	<b>INTENTION</b>	<b>REQUESTED BY</b>		<b>CELEBRANT</b>		<b>LECTORS</b>		<b>EUCHARISTIC MINISTERS</b>		<b>ALTA R SERVERS</b>			
4:00 PM English SJC	† Mary T. Graziano † Virginia & Giovannil Lyrieri † Al (Butch) Capone	Children Sister & Brother-in-law Rich & Adele Ken & Joann Brachelli		<b>Fr. Oscar Deacon</b>		J. Swierczek C. Di Costanzo		D. Creo K. Rhodes		A. De Leon			
6:30 PM Spanish SJC	† Jackie Brugno † Carlos Humberto Estevez Por el primer año de William Jose Maria Santos	Felicia Martinez Sus Hijos Sus Papas		<b>Fr. Juan Deacon</b>		Y. Veras R. Fernandez		M. Barrera C. Mateo E. Perez		S. Perez A. Perez			
7:45 AM Spanish SJC	† Melba Cabrera † Ferrin Ortiz Jr. † Otoniel Figueroa	Angel Gonzalez Sus Padres y Hermanos Shirley Figueroa		<b>Fr. Oscar Deacon</b>		M. Cabrera O. Cerna		M. Albarran C. Cisterna T. Martinez		E. Bodon J. Bodon			
9:30 AM English/ Italian SJC	† Ralph Chiarello † Rev. Garrett Fitzgerald † Alice Havens	Angelina Pesca Vince Radice & Family Sandy Minelli		<b>Fr. Oscar Deacon</b>		A. Pantaleoni M. Matticola		C. Gioe R. Ponticciello		J. Gamboa- Mejia A. Lazo			
11:00 AM English ICC	† Albert D. Castaldo, Jr. † Anne M. Pollich † Louis A. Spena	Mother, Rosemary Pollich Family Josephine Ridolfi		<b>Fr. Cesar Deacon</b>		R. Locane J. Martinez		R. Castaldo R. Cenerino A. Martinez		R. Gonzalez S. Urgiles			
12:30 PM Spanish ICC	Cumpleaños de Allison Rivas Cumpleaños de Sinahi Morales	Sus padres y Hermanos Sus padres y Hermanos		<b>Fr. Cesar Deacon</b>		R. Muñoz J. Concepcion		R. Contreras E. De Leon H. Linton M. Ovalle N. Contreras G. Zarate		N. Zarate B. Ovalle M. Velasquez Artavia			
5:00 PM Spanish SJC	† Feligreses exalumnos amigos benefactores fallecidos de nuestra parroquia † Almas del Purgatorio	Amalia Melgar		<b>Fr. Cesar Deacon</b>		R. Mendez Z. Mendez		I. Barrios F. Rivera		H. Angeles R. Angeles			

**Vizzoni Pharmacy, L.L.C.**  
now has 3 locations to serve you!

<b>Vizzoni's Pharmacy</b> 1616 S. Broad St. Trenton, NJ 08610 Phone: 609-394-5784	<b>Allentown Pharmacy</b> 2 S. Main St. Allentown, NJ 08501 Phone: 609-259-6121	<b>Siegel's Pharmacy</b> 1201 S. Broad St. Trenton, NJ 08610 Phone: 609-394-8111
--	--	---

**BRENNA FUNERAL HOME**  
*The Original Since 1929*

1799 Klockner Rd. Hamilton, NJ  
609-587-1300

**Daniel Brenna** Founder  
**Frank M. Immordino** Owner-Manager, NJ Lic. No.3673

**Whitehorse Mercerville Chapel, LLC**  
**D'Errico**  
Joseph A. D'Errico, Mgr. - NJ Lic. No. 3651  
Stephen J. Sabo, Jr., Dir. - NJ Lic. No. 3705  
2365 Whitehorse Mercerville Rd., Hamilton **609-587-9050**

**GUTTER CLEANING**  
**GUTTER DOCTOR**  
609-586-2300

**CHIACCHIO SOUTHVIEW FUNERAL HOME**  
Parking • Modest Cost  
David Chiacchio, CFSP  
Owner/Manager • NJ Lic. No. 3449  
990 South Broad Street  
Trenton, NJ 08611  
609-396-4686  
DCC990@aol.com  
www.chiacchiosouthview.com

**Esmeralda's Fashions Sport**  
*Vestidos para Todas las Ocasiones:*  
Bautismo **10% DESCUENTO**  
Comunión  
Vestidos de Gala  
Quinceañeros  
1127 S. Clinton  
Trenton, NJ 08611  
609-278-0026

**Shear Latina**  
PROFESSIONAL SALON  
IMAGE CREATOR  
900 S. Clinton Ave., Trenton  
609-503-5668  
15% OFF EN COLOR Y HIGHLIGHTS SI MENCIONA ESTA PROMOCION  
Hrs.: Tu.-Sa.: 9a-7p, Su. 9a-4p, Mon. Closed

**EPISCOPO'S PHARMACY**  
*Since 1925*  
Free Local Delivery Also FMA Mass Cards  
1125 CHAMBERS ST. 393-3017

**DC Funding**  
Commercial Rates are at an **All Time Low**. Contact us today to get a free analysis to see if we can help **Save you money** with your monthly payments on your commercial property. Multi-Family, Retail, Office Building, Apartment and Condos. Can close in as little as 45 days! Four season customer service is our top priority.  
Call us today **215-586-1575** or **267-251-0341**  
**www.duqfunding.com**  
3900 City Avenue, Ste. 107 • Philadelphia, PA 19131

**GRUERIO FUNERAL HOME**  
311 Chestnut Avenue  
Trenton  
Toni Gruerio, Manager  
NJ. Lic. No. 2634  
609-393-4966

**RIVERSIDE NURSING AND REHABILITATION CENTER**  
Stay In Your Community With "Riverside"  
Nursing & Rehabilitation Center  
• Skilled Nursing & Rehab  
• Short or Long Term Care  
• Respite Care  
Admissions Accepted 24 Hours A Day, 7 Days A Week  
325 Jersey St., Trenton, NJ  
609-394-3400  
Accept: Medicare, Medicaid, Private Insurances

Wedding Invitations Holiday Cards  
*You're invited!*  
Log onto **www.JPPC.net** conveniently from your home or office.  
ONLINE CATALOG - ONLINE ORDERING - ONLINE PROOFING  
All Major Credit Cards Accepted FREE UPS GROUND SHIPPING!

**Morgan basement waterproofing**  
*In Our 4th Decade of Quality Service*  
• French Drains • Basement Remodeling  
• Foundation Repair • Mold Remediation  
All Work Guaranteed  
**877-401-4777**  
morganbasementwaterproofing.com morganbasements.com

**Advertise Your Business Here**  
800-333-3166 ext. 161

**Israeli Krav Maga**  
**Street Proven and Battle Tested**  
• Self-Defense •  
• Fitness & Fight Training •  
• Confidence Building •  
Krav maga is instinctive, easy to learn and the world's most Comprehensive Self-Defense System. It is designed for ordinary Men and Women of all ages, sizes and physical abilities. Krav maga is taught to civilians and law enforcement personnel.  
*You may be your First and Last Line of Defense... Protect yourself and those that you care about.*  
**WWW.ISRAELIKRAVMAGA.COM**  
127 Route 206, Unit 9, Hamilton NJ 08610  
(609) 585-MAGA  
\*State of NJ PTC certified

**RAY MCGINLEY** Author of *What to do with a Pot of Gold* and other short stories  
**THERESA'S SECRET LEGACY**  
Investigation of a court reporter's suicide turns up surprises as her brother uncovers a circle of love, money, and ambition.  
This novel was a finalist in the Christian Writers of the West Rattlers contest.  
Learn more at **www.AuthorRay.com**

**catholicmatch®**  
New Jersey  
CatholicMatch.com/dateNJ

**This Space is Available!**  
800-333-3166 ext. 161

**MURPHY FUNERAL HOME & CREMATION SERVICE**  
*"Family Owned & Operated"*  
Pre-Arranged & Prepaid Funerals  
Cremation & Memorial Service  
Same Price for Church/Funeral Home  
*"Diversity is our trade mark"*  
609-882-3800  
1863 Hamilton Ave, Hamilton, NJ 08618 | **www.JerseyMemorial.com**  
Pre-Arreglos & Prepagados de Fúnebres  
Cremación y Servicios Memoriales  
El Mismo Precio para la Iglesia/Funeral  
*"Diversidad es nuestra sello de calidad"*  
856-662-6100

When anxiety was great  
within me, your consolation  
brought joy to my soul.  
Psalm 94:19